

# صحيفة بيانات السلامة



: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

: نسخة

24

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

: اسم المنتج

SIGMACOVER 630 HARDENER

: كود المنتج

00145031

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهاامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

: استخدامات المنتج

: استخدام المادة/المستحضر

: استخدامات لا ينصح بها

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبيتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المستول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنیف المادة أو الخليط

: تعريف المنتج

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Acute Tox. 4, H302

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Repr. 2, H361fd

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنف على أنه خطير وفقاً لланحة (EC) 1272/2008 المعتمدة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كلاماً.

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## الفصل 2: بيان الأخطار

انظر الفصل 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبية :

: عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهب.

ضار عند الابلاع.

يسbib حروقاً جلدية شديدة وتلفاً العين.

قد يسبib تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.

سمى جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

: الوقاية : توضع قفازات للحماية،/ملابس للحماية ووقاء للعينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطح الساخنة، والشرر، واللهم، والمكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. من نوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

: الاستجابة : تجمع المواد المنسكبة. في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

: التخزين : غير قابل للتطبيق.

: التخلص من النفاية : تخلص من المنتجات والوعاء وفقاً لكافـة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P391, P304 + P310, P501

: مكونات خطيرة : 4-nonylphenol, branched m-phenylenebis(methylamine)

Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia

غير قابل للتطبيق.

: عناصر التوسيم التكميلية :

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط و حاجيات مُعينة خطيرة غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعى أن تُزود العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

: تحذير لمسى من الخطير غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتئيج.

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

#### 3.2 خلائق :

خلائق

اسم المكون/المنتج	المعرفات	% بالوزن	التصنيف	التتركيز المحدد الحادة وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
4-nonylphenol, branched	# REACH 01-2119510715-45 المفروضة الأوروبية: 284-325-5 84852-15-3 :CAS فهرست: 601-053-00-8	≥25 - ≤50	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361fd Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1300 ملجم / كجم متوسط [حاد] = 10 متوسط [زمن] = 10	[1] [3]
m-phenylenebis (methylamine)	# REACH 01-2119480150-50 المفروضة الأوروبية: 216-032-5 1477-55-0 :CAS	≥10 - ≤22	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 EUH071	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 930 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق الغازات] = 4500 جزء من المليون	[1] [2]
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	# REACH 01-2119556886-20 المفروضة الأوروبية: 500-105-6 39423-51-3 :CAS	≥10 - ≤25	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1100 ملجم / كجم	[1]
xylene	# REACH 01-2119488216-32 المفروضة الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	≥5.0 - ≤10	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق الأبخرة] = 11 ملجم / لتر	[1] [2]
2-methylpropan-1-ol	# REACH 01-2119484609-23 المفروضة الأوروبية: 201-148-0 78-83-1 :CAS فهرست: 603-108-00-1	≥5.0 - ≤9.7	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	-	[1] [2]
ethylbenzene	# REACH 01-2119489370-35 المفروضة الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	H225, 2 .Liq. Flam H332, 4 .Tox Acute H373, 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المكي) H304, 1 .Tox .Asp H412, 3 Chronic Aquatic انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	تقدير السمية الحادة [استنشاق الأبخرة] = 17.8 ملجم / لتر	[1] [2]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبيانية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقفلة فلماً مكافأناً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبيين.

الزيelin: نقطي العديد من تسجيلات ريش المادة المسجلة في ريش مع أيزومرات الزيelin ، إيثيل بنزين (والتولوين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 ، الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيelin.

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] مادة مقلقة فلماً مكافأة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل البشرة جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المفرقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتاثيرات، الحاد منها والمتأخر

##### أثر صحية حادة كاملة

يسبب تلفاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

ضار عند الابتلاع. أكلة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الصارئة قد تشمل ما يلي:

الم

الدعان

احمرار

الأعراض الصارئة قد تشمل ما يلي:

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

الأعراض الصارئة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

احمرار

الجفاف

الشقق

قد تحدث قروح

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

الأعراض الصارئة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

الرمز : 00145031

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.

الحالات الخاصة :

وسائل الإطفاء المناسبة :

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

وسائل الإطفاء غير المناسبة :

لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.1 وسائل الإطفاء

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خط الأنفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتتأثر بها طويلاً الأدم. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية. قد تحتوي نواتج الإنhal الماء الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرق.  
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتافق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية منحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. من نوع استخدام أسهم الإشارة الوضمية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تحجب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملازمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتتعامل مع الانسكاب، يُرجىأخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى 6.2 الاحتياطات البنية إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطر. يراعى نقل الأووعة من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شراراً وغير قابلة لانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدروميات، أو المناطق المحصورة. يراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالتالي. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنكبس.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يراعى تجنب التعرض خلال العمل. منعو المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منعو دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وأغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة لانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأووعة الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

### 7.2 إرشادات حول الصحة المهنية العامة :

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يراعى تخزينها في منطقة منزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووعة التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُنظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	قيمة حد التعرض
m-phenylenebis(methylamine)	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023). تمت منع طرق الجلد. 0.018 جزء من المليون C
xylene	OEL EU (أوروبا, 1/2022). [isomers mixed ,xylene] تمت منع طرق الجلد. 442 ملجم / م³ STEL 100 جزء من المليون 15 دقيقة. 221 ملجم / م³ 8 ساعات. 50 جزء من المليون 8 ساعات.
2-methylpropan-1-ol	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023). 152 ملجم / م³ 8 ساعات. 50 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	OEL EU (أوروبا, 1/2022). تمت منع طرق الجلد. 884 ملجم / م³ 15 دقيقة. 200 جزء من المليون 15 دقيقة. 442 ملجم / م³ 8 ساعات. 100 جزء من المليون 8 ساعات.

### إجراءات المتابعة الموصى بها

تُنصح بالإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلى: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوياً بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجي والكيماوياً) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العامل الكيماوياً) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNEL

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
4-nonylphenol, branched	DNEL	قصير المدى بالفم	0.4 ملجم / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	0.8 ملجم / م³	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	قصير المدى جلدي	7.6 ملجم / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى بالفم	0.08 ملجم / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.4 ملجم / م³	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.5 ملجم / م³	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 ملجم / م³	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	3.8 ملجم / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	7.5 ملجم / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى جلدي	15 ملجم / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى
m-phenylenebis(methylamine)	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.2 ملجم / م³	موضوعي	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.33 ملجم / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1.2 ملجم / م³	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	1.6 ملجم / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	14.1 ملجم / م³	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى بالفم	5 ملجم / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 ملجم / م³	السكان عامة	موضوعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 ملجم / م³	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	125 ملجم / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	212 ملجم / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 ملجم / م³	عمال	موضوعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 ملجم / م³	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 ملجم / م³	السكان عامة	موضوعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 ملجم / م³	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 ملجم / م³	عمال	موضوعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 ملجم / م³	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	55 ملجم / م³	السكان عامة	موضوعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	310 ملجم / م³	عمال	موضوعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	442 ملجم / م³	عمال	موضوعي
	مستوى				
2-methylpropan-1-ol	DNEL				
	DNEL				
	DNEL				
ethylbenzene	DNEL				
	DNEL				
	DNEL				

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

التأثير الأدنى المشتق (DMEL)	مستوى التأثير الأدنى المشتق (DMEL)	قصير المدى استنشاق	884 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى
DNEL	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى	مجموعى
DNEL	طويل المدى استنشاق	15 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعى	مجموعى
DNEL	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى	مجموعى
DNEL	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى	مجموعى
DNEL	قصير المدى استنشاق	293 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى	موضعى

PNEC

اسم المكون/المنتج	النوع	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
xylene	-	ماء عذب	0.327 مج / لتر	
	-	مياه البحر	0.327 مج / لتر	
	-	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر	
	-	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	
	-	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	
	-	التربة	2.31 مج / كجم	
	-	ماء عذب	0.4 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.04 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	10 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	1.56 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الاتزان
2-methylpropan-1-ol	-	رواسب المياه البحرية	0.156 مج / كجم طن من الوزن الساكن	
	-	التربة	0.076 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الاتزان
	-	ماء عذب	0.1 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.01 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	9.6 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الاتزان
	-	رواسب المياه البحرية	1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الاتزان
	-	التربة	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الاتزان
	-	تسنم ثانوي	20 مج / كجم	

## 8.2 ضوابط التعرض

يسخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية المناسبة للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

[تدابير الحماية الفردية](#)

00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلا تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل.  
يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثُلُوها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.  
يراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

: أدوات حماية الوجه/العين shield face and goggles splash Chemical حماية للجلد  
استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية  
إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تتنفس بخواصها الواقعية، أخذًا في  
الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف  
جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدر زمن حماية القفازات تقريبًا دقيقًا. عندما  
لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيبة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع  
القفازات المتناسبة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم  
مخاطر المستخدم.

مطاط البولي

: قفازات يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما  
يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي  
ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لا تقصي حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء  
برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعايير الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات  
التصميم وطرق الفحص.

: وقاية أخرى لحماية الجلد ينبعي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر  
وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

: حماية تنفسية اختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة  
للمنفاس الذي وقع عليه الاختيار. لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدي حد  
التعرض. يراعي استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذي بالهواء يفي بالمقاييس المعتمد إن  
أشعار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفائز: مرشح جسيمات وبخار عصوي  
(النوع A P3)

: ضوابط التعرض البيئي ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتقوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض  
الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأنف، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي  
يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

صفاء.

أروماتية.

غير متوفرة.

: الحالة الفيزيائية قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: 14 °C (57.2 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي: m-  
phenylenebis(methylamine) . المتوسط الترجيحي: -21.57 °C (6.8 ف)  
: اللون >37.78 °C  
: الرائحة  
: عتبة الرائحة  
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: القابلية على الاشتعال غير متوفرة.  
لأقىما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.7% أعلى 10.9% (كحول أيزوبيبوتيل)

كأس مغلق: 41.3 °C

درجات حرارة الاشتعال الذاتي 779 °C

ثابتة في ظروف المتناول والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

: درجة تركيز الحامض	غير قابل للتطبيق. غير ذوبان في الماء.
: الزوجة	كينماتي ( ${}^{\circ}\text{C}$ ): $21 < \text{s}^2\text{mm}$
: الزوجة	$< 30 \text{ s}$ (ISO 6mm)
: الذوبانية (نيات)	

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء غير قابل للتطبيق.

### : الضغط البخاري

اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية	
	كيلوباسكال	م م زنبق	الطريقة	م م زنبق	كيلوباسكال
كحول أيزوبوتيل	12.00102	<1.6	DIN EN 13016-2		

: معدل التبخّر أعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إيثيل بنزين) المتوسط الترجيحي: 0.72 مقارنةً بـ خلات البرتيل 0.95

: الكثافة النسبية وأعلى قيمة معروفة هي: 7.59 (الهواء = 1) (الهواء = 1) (branched, nonylphenol-4). المتوسط الترجيحي: 6.38 (الهواء = 1)

: خواص الانفجارية المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير. لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

### : حجم الجسيمات المتوسط

غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

### 10.1 التفاعلية :

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

### 10.2 الثبات الكيميائي :

المنتج ثابت.

### 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

### 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
يراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

### 10.5 المواد غير المتوفقة :

لكي تتماكي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكيدة ، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

### 10.6 نواتج الانحلال الخطيرة :

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين

: الرمز

00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 11: المعلومات السامة

11.1 المعلومات المتعلقة بفنان المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
4-nonylphenol, branched m-phenylenebis(methylamine)	LD50 جلدي بالفم LD50 بالفم استنشاق غاز.	أرنب فار فار ذكور، إناث	2.14 جرام / كجم 1300 ملجم / كجم 700 جزء من المليون < 3100 ملجم / كجم	- 1 ساعات -
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	LD50 جلدي بالفم LD50 جلدي بالفم	أرنب فار	0.4 جرام / كجم 0.930 ملجم / كجم	- -
xylene	LD50 جلدي بالفم LD50 جلدي بالفم	أرنب فار	0.22 جرام / كجم 1.7 جرام / كجم 4.3 جرام / كجم	- - -
2-methylpropan-1-ol	LC50 استنشاق بخار	فار	24.6 ملجم / لتر	4 ساعات
ethylbenzene	LD50 جلدي بالفم LD50 جلدي بالفم استنشاق بخار	أرنب فار فار ذكور	2460 ملجم / كجم 2830 ملجم / كجم 17.8 ملجم / لتر 17.8 جرام / كجم 3.5 جرام / كجم	- - 4 ساعات -

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### تقديرات السمية الحادة

المسار	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم	1143.73 ملجم / كجم
جلدي	5382.75 ملجم / كجم
الاستنشاق (غازات)	22784.23 جزء من المليون
الاستنشاق (الأبخرة)	117.2 ملجم / لتر

### التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملحوظة
4-nonylphenol, branched m-phenylenebis(methylamine)	الجلد - الحمامي/الإشارة الجلد - مهيّج شديد الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب فار أرنب	4 - -	4 ساعات 24 ساعتاً	4 ساعات -
xylene				mg 500	

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الجلد

: الأعين

: الجهاز التنفسى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستحسان

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
m-phenylenebis(methylamine)	الجلد.	فار	الحساسية.

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الجلد

: الجهاز التنفسى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التأثير على الجنين

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الإستنتاجات/الملخص

### السرطانة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الإستنتاجات/الملخص

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 11: المعلومات السامة

### السمية التناصية

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسبب في المسخ

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	نهيج الجهاز التنفسى
2-methylpropan-1-ol	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
	الفئة 3	-	تأثيرات مخدّرة

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	بعد امتصاص الكيس المحي

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتج	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

غير متوفرة.

### أثار صحية حادة كاملة

: استنشاق

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: الابتلاع

ضرار عند الابتلاع. أكالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

: ملامسة الجلد

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

: ملامسة العين

يسبب تلفاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

: استنشاق

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجينة

تشوهات هيكيلية

: الابتلاع

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

الآلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجينة

تشوهات هيكيلية

: ملامسة الجلد

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

قد تحدث قروح

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجينة

تشوهات هيكيلية

: ملامسة العين

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

الم

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 11: المعلومات السامة

### التعرض قصير المدى

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

### الاستنتاجات/الملخص

: عامة

اللاماسة المطولة أو المتكررة يمكنها أن تسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثير على الجينات

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.

: السمية التاسلية

غير متوفرة.

: المعلومات الأخرى

تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/صبوغات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والغثاء والغثيان، وقد يفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشلواة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لمدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

النوع	العرض	النتيجة	اسم المكون/المنتج
قشريات -	48 ساعات	حاد 0.044 EC50 مج / لتر	4-nonylphenol, branched
السمك	96 ساعات	حاد 0.221 LC50 مج / لتر	macrocopa Moina
براغيث الماء	48 ساعات	حاد 1100 EC50 مج / لتر	2-methylpropan-1-ol
براغيث الماء -	48 ساعات	حاد 1.8 EC50 مج / لتر ماء عنـ	ethylbenzene
-	-	مزمـن 1 NOEC 1 مج / لتر ماء عنـ	dubia Ceriodaphnia

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

الحقيقة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكون/المنتج
ـ	-	ـ 79 % - بسرعة - 10 أيام	-	ethylbenzene

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اسم المكون/المنتج	العمر النصفي المائي	التحلل الضوئي	قابلية على التحلل الحيوي
xylene ethylbenzene	- -	- -	سرعه سرعه

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
4-nonylphenol, branched m-phenylenebis(methylamine)	5.4 0.18	251.19 2.69	مُنخفض
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	-1.13	-	مُنخفض
xylene	3.12	18.5 إلى 7.4	مُنخفض
2-methylpropan-1-ol	1	-	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُنخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تفاصيل التربة/الماء (Koc) غير متوفرة.

: التحركيّة غير متوفرة.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد) لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتَج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وشروط التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطيرة نعم.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية ومواد خطيرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبعى أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبعى عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُثُبَّت ولم تُثُبَّت. قد تتطلب بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مخاطر قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلتحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد أُطْفِئَتْ تَنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبالوعات ومجارى الصرف.

### 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3470	UN3470	UN3470	UN3470
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء، أكل، لهوب	طلاء، أكل، لهوب	PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE	PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE
14.3 فئة/فات مخاطر النقل	8 (3)	8 (3)	8 (3)	8 (3)
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II	II
14.5 الأخطر البيئية	نعم.	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.
مواد مؤثرة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	(4-nonylphenol, branched)	

#### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة ببيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

(D/E)

علامة المادة الخطرة ببيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

ADR/RID :

كود النفق :

التشريع الألماني بشأن النقل والمجرى المائي الداخلية ADN

IMDG :

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.

قد تظهر علامة المادة الخطرة ببيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

IATA :

النقل داخل منشآت المستخدم: يراعى النقل في حاويات مغلقة دائمة وفي وضعية قائمة مؤمنة. يراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : 14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 ( تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

مواد مُعافاة للغاية

خاصية داخلية المنشا	اسم المكون	الوضعية	رقم مرجع	تاريخ المراجعة
خصائص اضطراب الغدد الصماء بالنسبة للبيئة	4-nonylphenol, branched and linear substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof	مرشح	ED/169/2012	12/19/2012

غير قابل للتطبيق.  
الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلط و حاجيات معينة خطرة

Explosive precursors :

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطير

الفئة
P5c E1

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تعديراً لها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في الترتيب المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي بـ

ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بـنـقلـالـبـضـاعـالـخـطـيرـالـدـولـيـبـرـأـ

IMDG = الـبـجـرـيـةـالـدـولـيـةـلـلـبـضـاعـالـخـطـيرـةـ

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المختصرة كـلـمـاـ

: الرمز 00145031

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

SIGMACOVER 630 HARDENER

## القسم 16: المعلومات الأخرى

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الاتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب التهاب أو التردد.
H361fd	يشتبه بأنه يتلف بالهواء الجاري. يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعدد أو المتكرر.
H400	سمى جداً للحياة المائية.
H410	سمى جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمى الحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.

## نص التصنيفات كاماً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوازن عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالاشتعال - الفئة 1
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2	السمية التناследية - الفئة 2
Skin Corr. 1B	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1B	التحسس الجلدي - الفئة 1 باء
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

## السيرة

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

21 مايو 2024

: تاريخ الإصدار السابق

31 أكتوبر 2022

: من إعداد

EHS

: نسخة

24

## إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقدم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.